

Опека, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиций.

480-е заседание, 14 июля 1953 г.

788 (XII). Петиция г-на Квази Ампима (Т/Pet.6/320), относящаяся к Того под британским управлением

Совет по Опеке,

действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей двенадцатой сессии в консультации с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, являющимся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Квази Ампима (Т/Pet.6/320),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (Т/Obs.6/2), а также устное заявление ее представителя (Т/С.-2/SR.79),

приняв к сведению соответствующий доклад Постоянного комитета по петициям (Т/L.371, раздел II),

1. *обращает внимание* подателя петиции на замечания управляющей власти и устное заявление ее представителя, в частности на то, что:

а) администрация принимает меры для урегулирования этого чрезвычайно сложного спора;

б) администрация не намерена сделать вождем ни одного из двух кандидатов, если ни один из них не получит значительного большинства;

с) существование спора не нарушает нормального хода управления районом;

2. *выражает надежду*, что стороны в споре попытаются возможно скорее урегулировать вопрос в интересах всех, кого этот спор касается;

3. *предлагает* управляющей власти сообщить Совету на его тринадцатой сессии об успехах, достигнутых в деле урегулирования этого спора;

4. *поручает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

480-е заседание, 14 июля 1953 г.

789 (XII). Петиция районного вождя Бовири, (Т/Pet.6/321), относящаяся к Того под британским управлением

Совет по Опеке,

действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей двенадцатой сессии в консультации с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, являющимся заинтересованной управляющей властью, петицию районного вождя Бовири (Т/Pet.6/321),

приняв к сведению устное заявление представителя управляющей власти (Т/С.2/SR.79),

приняв к сведению соответствующий доклад Постоянного комитета по петициям (Т/L.371, раздел III),

1. *предлагает* подателю петиции, если он желает предпринять дальнейшие шаги по разрешению поднятых им вопросов, воспользоваться открытыми для

него в данной подопечной территории возможностями в этом отношении;

2. *поручает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

480-е заседание, 14 июля 1953 г.

790 (XII). Петиция пастора Е. К. Пану (Т/Pet.6/322), относящаяся к Того под британским управлением

Совет по Опеке,

действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей двенадцатой сессии в консультации с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, являющимся заинтересованной управляющей властью, петицию пастора Е. К. Пану (Т/Pet.6/322),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (Т/Obs.6/2), а также устное заявление ее представителя (Т/С.-2/SR.79),

приняв к сведению соответствующий доклад Постоянного комитета по петициям (Т/L.371, раздел IV),

1. *обращает внимание* подателя петиции на замечания управляющей власти и на заявление ее представителя, в частности о том, что возможность получения образования пользуясь стипендией предоставляется только по подаче в установленном порядке соответствующего заявления;

2. *выражает надежду*, что управляющая власть будет благожелательно относиться ко всем таким заявлениям, которые могут поступить от Академии Того, с учетом, имеющихся в этом отношении возможностей;

3. *поручает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

480-е заседание, 14 июля 1953 г.

791 (XII). Петиция представителей мусульманского населения Крачи (Т/Pet.6/323), относящаяся к Того под британским управлением

Совет по Опеке,

действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей двенадцатой сессии в консультации с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, являющимся заинтересованной управляющей властью, петицию представителей мусульманского населения Крачи (Т/Pet.6/233),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (Т/Obs.6/3), а также устное заявление ее представителя (Т/С.-2/SR.80),

приняв к сведению соответствующий доклад Постоянного комитета по петициям (Т/L.371, раздел V),

1. *обращает внимание* подателей петиции на замечания управляющей власти и на устное заявление ее представителя, в частности на то, что:

а) хотя мусульманское население Крачи не настолько многочисленно, чтобы оправдать создание специальных школ, администрация согласна предоставить нужное помещение для школы, если мусульмане представят учителя арабского языка;

б) администрация надеется улучшить состояние главной улицы в Кете, а также других дорог в этом районе;

в) в настоящее время не имеется административного должностного лица, которого можно было бы назначить в Кете Крачи, но что там тем не менее находится высокого ранга чиновник администрации;

д) принимаются меры для обеспечения того, чтобы мусульманское население было должным образом представлено в списках присяжных заседателей в туземных судах района;

2. *постановляет*, что в данном случае никакой рекомендации Совета не требуется;

3. *порушает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции.

480-е заседание, 14 июля 1953 г.

792 (XII). Петиция г-на Коджо Адедже (Т/Рет.6/324), относящаяся к Того под британским управлением

Совет по Опеке,

действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей двенадцатой сессии в консультации с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, являющимся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Коджо Адедже (Т/Рет.6/324),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (Т/Obs.6/3), а также устное заявление ее представителя (Т/С.-2/SR.80),

приняв к сведению соответствующий доклад Постоянного комитета по петициям (Т/L.371, раздел VI),

1. *обращает внимание* подателя петиции на замечания управляющей власти, в частности на то, что:

а) запрещение законом отчуждения земель в пользу нетуземного населения без согласия на то компетентного органа правительственной власти основывается на статье 8 Соглашения об опеке для территории;

б) несмотря на это, заявления туземных жителей Того под французским управлением о приобретении земельных прав в территории встречают благожелательное отношение;

в) в ответ на представления бывшей Постоянной консультативной комиссии по делам Того администрация изложила свою позицию в этом вопросе Объединенному совету по делам Того;

2. *постановляет*, что при существующих обстоятельствах никакой рекомендации Совета не требуется;

3. *порушает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

480-е заседание, 14 июля 1953 г.

РЕЗОЛЮЦИИ ПО ПЕТИЦИЯМ, ОТНОСЯЩИМСЯ К ТОГО ПОД БРИТАНСКИМ УПРАВЛЕНИЕМ И ТОГО ПОД ФРАНЦУЗСКИМ УПРАВЛЕНИЕМ

793 (XII). Петиции г-на Жеральда О. Авума (Т/Рет.6 и 7/1), г.г. Сильвануса Олимпио и Сенио Антора (Т/Рет.6 и 7/2) и г.г. Менсана Айтсона и Бена Апало (Т/Рет.6 и 7/3), относящиеся к Того под британским управлением и Того под французским управлением

Совет по Опеке,

действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей двенадцатой сессии петиции г-на Жеральда О. Авума (Т/Рет.6 и 7/1), г.г. Сильвануса Олимпио и Сенио Антора (Т/Рет.6 и 7/2) и г.г. Менсана Айтсона и Бена Апало (Т/Рет.6 и 7/3),

приняв к сведению соответствующий доклад Постоянного комитета по петициям (Т/L.367),

1. *отмечает*, что вопрос об объединении настоящих двух подошечных территорий подробно трактуется в специальном докладе по вопросу об объединении племени Эве и объединении территории Того²³, представленном Выездной миссией Организации Объединенных Наций в Западную Африку (1952 г.) и рассматривается в резолюции 652 (VII) Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1952 г. по этому вопросу, а вопрос о развитии бассейна реки Вольты трактуется в докладе Выездной миссии по вопросу о Того под британским управлением²⁴;

2. *отмечает*, что относящиеся к данному вопросу документы уже были препровождены подателям петиций в связи с другим вопросом;

3. *постановляет*, что при существующих обстоятельствах никаких решений Совета не требуется;

4. *порушает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиций.

480-е заседание, 14 июля 1953 г.

РЕЗОЛЮЦИИ ПО ПЕТИЦИЯМ, ОТНОСЯЩИМСЯ К ТОГО ПОД ФРАНЦУЗСКИМ УПРАВЛЕНИЕМ

794 (XII). Петиции генерального председателя Comité de l'unité togolaise г-на Огустина де-Суза (Т/Рет.7/303 и Add.1), г.г. Квама Десу Агбано, Джосу, Мпала и Дюмаши (Т/Рет.7/304) и вождя Х. К. Апетора II (Т/Рет.7/305 и 308), относящиеся к Того под французским управлением

действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей двенадцатой сессии в консультации с Францией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петиции генерального председателя Comité de l'unité togolaise г-на Огустина де-Суза (Т/Рет.7/303 и Add.1), г.г. Квама Десу Агбано, Джосу, Мпала и Дюмаши (Т/Рет.7/304) и вождя Х. К. Апетора II (Т/Рет.7/305 и 308),

²³ Документ Т/1034.

²⁴ Документ Т/1040.